

**OVEREENKOMST — OVERLEG GEMEENSCHAP-COST —**  
**inzake een gecoördineerde actie op het gebied van de behandeling en het**  
**gebruik van zuiveringsslib (actie COST 68 bis)**

DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,  
hierna „de Gemeenschap” genoemd,

OOSTENRIJK, FINLAND, NOORWEGEN, ZWEDEN en ZWITSERLAND,  
hierna „de deelnemende derde landen” genoemd,

Overwegende dat een gecoördineerde Europese actie inzake het onderzoek op het gebied van de behandeling en het gebruik van zuiveringsslib doeltreffend kan bijdragen tot vermindering van de milieuverontreiniging en tot een meer economisch gebruik van de natuurlijke hulpbronnen ;

Overwegende dat een onderzoekactie gericht op een welbepaald aspect van het vraagstuk van het zuiveringsslib, die krachtens een op 23 november 1971 in het kader van de Europese samenwerking op het gebied van het wetenschappelijk en technisch onderzoek (COST) ondertekende Overeenkomst werd uitgevoerd (actie COST 68), zeer bemoedigende resultaten heeft opgeleverd ;

Overwegende dat de Raad van de Europese Gemeenschappen bij zijn besluit van 27 september 1977 een gecoördineerde communautaire actie heeft vastgesteld op het gebied van de behandeling en het gebruik van zuiveringsslib ;

Overwegende dat de Raad van de Europese Gemeenschappen op 18 juli 1978 bepaalde samenwerkingsvormen in het kader van COST heeft goedgekeurd ;

Overwegende dat de Lid-Staten van de Gemeenschap en de deelnemende derde landen, hierna „de Staten” genoemd, onderzoek verrichten op de in bijlage A vermelde gebieden en van mening zijn dat coördinatie van dit onderzoek wederzijdse voordelen zal opleveren ;

Overwegende dat met het bij de gecoördineerde actie bedoelde onderzoek een financiële bijdrage van circa 8 miljoen Europese rekeneenheden van de zijde van de Staten zal zijn gemoeid,

ZIJN HET VOLGENDE OVEREENGEKOMEN :

*Artikel 1*

De Gemeenschap en de deelnemende derde landen, hierna „de Overeenkomstsluitende Partijen” genoemd, nemen gedurende een periode die loopt tot en met 18 oktober 1980 deel aan een gecoördineerde actie op

het gebied van de behandeling en het gebruik van zuiveringsslib.

Deze actie bestaat uit de coördinatie van het programma van de communautaire actie ter zake en de overeenkomstige programma's van de deelnemende derde landen. De programma's waarop deze Overeenkomst betrekking heeft, zijn vermeld in bijlage A.

De Staten blijven de volledige verantwoordelijkheid dragen voor het onderzoek dat door hun nationale instellingen of lichamen wordt verricht.

*Artikel 2*

De coördinatie tussen de Overeenkomstsluitende Partijen vindt plaats in het kader van een Coördinatiecomité Gemeenschap-COST, hierna „het Comité” genoemd.

Het Comité stelt zijn reglement van orde vast. Het secretariaat van het Comité wordt waargenomen door de Commissie van de Europese Gemeenschappen, hierna „de Commissie” genoemd.

Mandaat en samenstelling van het Comité worden omschreven in bijlage B.

*Artikel 3*

Ten einde optimale doeltreffendheid bij de uitvoering van de gecoördineerde actie te verzekeren, wordt door de Commissie in overleg met de deelnemende derde landen een projectleider benoemd.

*Artikel 4*

De financiële bijdrage van de Overeenkomstsluitende Partijen in de kosten van de coördinatie is vastgesteld op :

- maximaal 140 000 Europese rekeneenheden voor de Gemeenschap voor een periode van drie jaar die loopt vanaf 19 oktober 1977,
- maximaal 10 000 Europese rekeneenheden voor elk deelnemend derde land, voor de periode bedoeld in artikel 1, eerste alinea.

De Europese rekeneenheid is die welke is vastgesteld in het van kracht zijnde Financieel Reglement dat van toepassing is op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen en de financiële bepalingen die uit hoofde van dat Reglement zijn vastgesteld.

De voorschriften met betrekking tot de financiering van de Overeenkomst zijn vervat in bijlage C.

#### *Artikel 5*

1. In het kader van het Comité wisselen de Staten geregeld alle dienstige gegevens uit betreffende het verloop van het onderzoek waarop de gecoördineerde actie betrekking heeft. Zij stellen bovendien alles in het werk om gegevens te verstrekken over soortgelijk onderzoek dat door andere lichamen wordt gepland of wordt verricht. Deze informatie zal vertrouwelijk worden behandeld, indien de Staat die deze ter beschikking stelt daarom verzoekt.

2. De Commissie stelt elk jaar, in overleg met het Comité, en op grond van de verstrekte gegevens, een rapport op over de stand van de werkzaamheden en zendt dit toe aan de Staten.

3. Aan het einde van de voor de gecoördineerde actie bestemde periode, zendt de Commissie in overleg met het Comité de Staten een beknopt rapport toe over de uitvoering en de resultaten van de actie. Zij publiceert dit rapport zes maanden na toezending, tenzij een Staat hiertegen bezwaar aantekent. In dat geval wordt het rapport als vertrouwelijk beschouwd en alleen verspreid op verzoek onder de instellingen en ondernemingen die zodanige onderzoek- of produktiewerkzaamheden verrichten dat toegang tot de resultaten van het onderzoek waarop de gecoördineerde actie betrekking heeft, gerechtvaardigd is.

#### *Artikel 6*

1. Na de ondertekening van deze Overeenkomst stelt elke Overeenkomstsluitende Partij de Secretaris-generaal van de Raad van de Europese Gemeenschappen zo spoedig mogelijk in kennis van de voltooiing van de uit hoofde van haar interne bepalingen vereiste procedures voor de inwerkingtreding van de Overeenkomst.

2. Voor de Overeenkomstsluitende Partijen die de in lid 1 bedoelde kennisgeving hebben verricht, treedt deze Overeenkomst in werking op de eerste dag van de maand volgend op die waarin de Gemeenschap en ten minste één deelnemend derde land deze kennisgeving hebben verricht.

Voor de Overeenkomstsluitende Partijen die de kennisgeving na de inwerkingtreding van deze Overeenkomst verrichten, treedt zij in werking op de datum van ontvangst van de kennisgeving.

De Overeenkomstsluitende Partijen die bij de inwerkingtreding van de Overeenkomst nog geen kennisgeving hebben verricht, mogen, gedurende een periode van zes maanden na de inwerkingtreding van deze Overeenkomst, zonder stemrecht deelnemen aan de werkzaamheden van het Comité.

3. Andere Europese landen die aan de op 22 en 23 november 1971 te Brussel gehouden ministerconferentie hebben deelgenomen, kunnen binnen zes maanden na de inwerkingtreding tot deze Overeenkomst toetreden. De akten van toetreding worden nedergelegd bij de Secretaris-generaal van de Raad van de Europese Gemeenschappen. De Staat die toetreedt tot de Overeenkomst wordt Overeenkomstsluitende Partij in de zin van artikel 1 op de datum van nederlegging van de akte van toetreding.

4. De Secretaris-generaal van de Raad van de Europese Gemeenschappen stelt elke Overeenkomstsluitende Partij in kennis van de nederlegging van de in lid 1 bedoelde kennisgevingen, van de datum van inwerkingtreding van deze Overeenkomst en van de nederlegging van de in lid 3 bedoelde akten van toetreding.

#### *Artikel 7*

Deze Overeenkomst, opgesteld in één exemplaar in de Deense, de Duitse, de Engelse, de Franse, de Italiaanse en de Nederlandse taal, zijnde alle teksten gelijkelijk authentiek, wordt nedergelegd in het archief van het Secretariaat-generaal van de Raad van de Europese Gemeenschappen, dat een voor eensluidend gewaarmerkt afschrift doet toekomen aan elke Overeenkomstsluitende Partij.

## BIJLAGE A

## PROGRAMMA'S WAAROP DE OVEREENKOMST BETREKKING HEEFT

| Onderzoekobjecten                                                                                                                                                                                  | Verdeling van de onderzoekwerkzaamheden<br>over de Overeenkomstsluitende Partijen |             |            |        |           |         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------|--------|-----------|---------|
|                                                                                                                                                                                                    | EEG                                                                               | Zwitserland | Oostenrijk | Zweden | Noorwegen | Finland |
| 1. Stabilisatie van slib en problemen in verband met stank :                                                                                                                                       |                                                                                   |             |            |        |           |         |
| — definitie en bepaling van de „stabiliteitsgraad” en samenhang met stankhinder                                                                                                                    | x                                                                                 | x           |            | x      | x         |         |
| — vergelijkende evaluatie van de verschillende stabilisatie-procédés                                                                                                                               | x                                                                                 | x           | x          | x      | x         | x       |
| 2. Vraagstukken die verband houden met ontwatering van slib :                                                                                                                                      |                                                                                   |             |            |        |           |         |
| — onderzoek betreffende het waterbindingsvermogen                                                                                                                                                  | x                                                                                 | x           |            | x      | x         |         |
| — ontwikkeling en normalisering van analysemethoden voor de beoordeling van de ontwateringseigenschappen                                                                                           | x                                                                                 | x           |            | x      | x         |         |
| — problemen in verband met het gebruik van uitvlokkingsmiddelen                                                                                                                                    | x                                                                                 | x           |            | x      |           | x       |
| — vergelijkende evaluatie van indikkings- en ontwateringsuitrusting                                                                                                                                | x                                                                                 | x           |            | x      | x         | x       |
| 3. Analyse-vraagstukken die verband houden met de behandeling en het gebruik van slib :                                                                                                            |                                                                                   |             |            |        |           |         |
| — karakterisering van ziekteverwekkers en evaluatie van ontsmettingsprocédés                                                                                                                       | x                                                                                 | x           |            |        | x         | x       |
| — gehalte aan verontreinigende stoffen en hun scheikundige samenstelling (zware metalen, persistente organische verbindingen) en ontwikkeling van genormaliseerde analysemethoden                  | x                                                                                 | x           | x          | x      | x         |         |
| 4. Vraagstukken inzake verontreiniging in verband met het gebruik van slib :                                                                                                                       |                                                                                   |             |            |        |           |         |
| — speciale behandeling van slib voor landbouwdoeleinden (bij voorbeeld compostering) met inbegrip van de verbetering van de procédés voor ontsmetting en verwijdering van verontreinigende stoffen | x                                                                                 | x           | x          |        | x         | x       |
| — overdracht van verontreinigende stoffen op gewassen en schadelijke gevolgen voor de vegetatie                                                                                                    | x                                                                                 | x           |            | x      | x         | x       |
| — effecten van langdurig gebruik van slib op bodemkwaliteit en grondwater                                                                                                                          | x                                                                                 |             |            | x      | x         | x       |
| — optimaal gebruik op het land van zuiveringsslib, met inbegrip van slib afkomstig van fosfaatverwijderingsinstallaties                                                                            | x                                                                                 | x           | x          | x      |           | x       |

*BIJLAGE B***MANDAAT EN SAMENSTELLING VAN HET COÖRDINATIECOMITÉ GEMEENSCHAP-COST „BEHANDELING EN GEBRUIK VAN ZUIVERINGSSLIB”**

1. Het Comité :
    - 1.1. draagt bij tot de optimale uitvoering van de actie door advies uit te brengen over alle aspecten van het verloop daarvan ;
    - 1.2. beoordeelt de resultaten van de actie en trekt daaruit conclusies voor wat betreft de toepassing ervan ;
    - 1.3. draagt zorg voor de in artikel 5, lid 1, van de Overeenkomst bedoelde uitwisseling van gegevens ;
    - 1.4. stelt richtsnoeren voor aan de projectleider.
  2. De rapporten en adviezen van het Comité worden ter kennis gebracht van de Staten.
  3. Het Comité bestaat uit een afgevaardigde van de Commissie, die als coördinator van de communautaire actie fungeert, een afgevaardigde van elk deelnemend derde land, een afgevaardigde van elke Lid-Staat, die zijn nationaal programma vertegenwoordigt en de projectleider. Elke afgevaardigde kan zich door deskundigen laten vergezellen.
-

*BIJLAGE C***VOORSCHRIFTEN MET BETREKKING TOT DE FINANCIERING**

- I. Deze bepalingen behelzen de voorschriften met betrekking tot de financiering bedoeld in artikel 4 van de Overeenkomst inzake een gecoördineerde actie op het gebied van de behandeling en het gebruik van zuiveringsslib (actie Cost 68 bis).
- II. Aan het begin van elk begrotingsjaar zendt de Commissie elk van de deelnemende derde landen een stortingsopvraging toe. Deze stortingsopvragingen vertegenwoordigen de bijdrage van het deelnemende derde land en zijn uitgedrukt zowel in Europese rekeneenheden als in valuta van dit derde land, waarbij de waarde van de Europese rekeneenheid is bepaald in het Financieel Reglement dat van toepassing is op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen en wordt vastgesteld op de datum van de stortingsopvraging.

De deelnemende derde landen storten hun bijdrage aan het begin van elk jaar en ten laatste op 31 maart. Deze bijdrage bedraagt in totaal 10 000 Europese rekeneenheden, dat wil zeggen 5 000 Europese rekeneenheden per jaar. De bedragen, die op de vastgestelde datum nog openstaan, zullen worden verhoogd met een rente van 6 % per jaar. Deze verhoging zal echter slechts worden toegepast indien de storting meer dan drie maanden na toezending van de stortingsopvraging door de Commissie geschiedt.
- III. De bijdragen van de deelnemende derde landen worden als krediet geboekt voor deze gecoördineerde actie door opname op de staat van ontvangsten van de begroting van de Commissie als ontvangsten in de zin van artikel 90, lid 4, tweede alinea, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 dat van toepassing is op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen.
- IV. Het vervalboek van de te voorziene kosten van de coördinatie als bedoeld in artikel 4 van de Overeenkomst is opgenomen in de bijlage.
- V. Het van kracht zijnde Financieel Reglement dat van toepassing is op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen is van toepassing op het beheer van de kredieten; bovendien neemt de Commissie het beheer waar overeenkomstig de interne voorschriften inzake de uitvoering van de begroting.
- VI. Na de afsluiting van elk begrotingsjaar wordt een rapport opgesteld over de stand van de kredieten met betrekking tot deze actie, dat aan de deelnemende derde landen wordt toegestuurd ter informatie.

*Bijlage bij Bijlage C***Vervalboek van de te voorziene kosten van de coördinatie met betrekking tot de gecoördineerde actie (in ERE)**

## 1. Huishoudelijke uitgaven voor administratie (ramingen voor drie jaar)

| 1978   | 1979   | 1980   | Totaal  | waarvan                                                                                      |
|--------|--------|--------|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 40 000 | 75 000 | 75 000 | 190 000 | — 140 000 ten laste van de Gemeenschap<br>— 50 000 ten laste van de deelnemende derde landen |

## 2. Geraamde specificatie van de uitgaven voor 1979. Deze financiële last moet worden aangerekend op het krediet van post 3371 „Uitvoering van gecoördineerde acties” van hoofdstuk 33 van de begroting van de Commissie

*Aard van de uitgaven*

|                                                                                                 |        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Secretariaatspersoneel                                                                          | 20 000 |
| Contracten met deskundigen                                                                      | 15 000 |
| Administratie (kosten in verband met vergaderingen en convocaties, symposia, publikaties, enz.) | 40 000 |
| Totaal :                                                                                        | 75 000 |